

# Zmluva Enterprise

Táto zmluva Microsoft Enterprise sa uzatvára medzi subjektmi uvedenými vo formulári s podpisom.

**Deň účinnosti.** Dňom účinnosti tejto zmluvy je buď najskorší deň účinnosti akejkoľvek prihlášky uzatvorenej na základe tejto zmluvy, alebo dátum, keď spoločnosť Microsoft prijme túto zmluvu, a to skorší z týchto dní. V tejto zmluve alebo prihláške bude výraz „deň“ označovať kalendárny deň s výnimkou odkazov na „pracovný deň“.

Túto zmluvu tvoria (1) tieto podmienky a požiadavky a formulár s podpisom, (2) podmienky zmluvy Microsoft Business Agreement alebo Microsoft Business and Services Agreement (ďalej len „rámcová zmluva“) uvedenej vo formulári s podpisom, (3) podmienky používania produktov, (4) podmienky používania služieb on-line a (5) ľubovoľná prihláška uzatvorená na základe tejto zmluvy. Uzatvorením tejto zmluvy zákazník súhlasí s tým, že bude viazaný podmienkami a požiadavkami rámcovej zmluvy. Ak je zákazníkom oprávnený subjekt štátnej správy, formulár pre oprávnené subjekty štátnej správy je do tejto zmluvy zahrnutý odkazom.

**Upozornenie:** Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v tejto zmluve, ale nie sú priložené k formuláru s podpisom, môžete nájsť na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> a sú zahrnuté do tejto zmluvy odkazom vrátane podmienok používania produktov, podmienok používania služieb on-line a dodatku pre oprávnené subjekty štátnej správy. Uvedené dokumenty môžu obsahovať ďalšie podmienky a požiadavky na produkty licencované na základe tejto zmluvy a môžu sa priebežne meniť. Zákazník by sa s týmito dokumentmi mal dôkladne oboznámiť v čase podpisu a v budúcnosti sa k nim pravidelne vracat' a mal by si byť plne vedomý všetkých podmienok a požiadaviek vzťahujúcich sa na licencované produkty a objednané služby.

## Podmienky a požiadavky

### 1. Definície.

Na výrazy, ktoré sú v tejto zmluve používané, ale nie sú definované inak, sa bude vzťahovať definícia uvedená v rámcovej zmluve. Okrem toho platia aj nasledujúce definície:

„Zákazník“ je subjekt, ktorý uzatvára túto zmluvu so spoločnosťou Microsoft.

„Zúčastnená afilácia“ je subjekt, a to buď zákazník, alebo ktorákoľvek z afiliácií zákazníka, ktorý uzavrel prihlášku na základe tejto zmluvy.

„Prihláška“ je dokument, ktorý zúčastnená afilácia odošle na základe tejto zmluvy na účely predloženia objednávok na produkty a služby.

„Podnik“ je zúčastnená afilácia a afilácie, ktoré sa rozhodne zahrnúť do svojej prihlášky.

„Licencia“ je právo na prevzatie, inštaláciu, používanie a prístup k produktu. Pri niektorých produktoch môže byť licencia k dispozícii na presne určené obdobie alebo na základe predplatného („predplatná licencia“). Licencie na služby on-line budú považované za predplatné licencie.

„Microsoft“ je afilácia spoločnosti Microsoft, ktorá uzavrela túto zmluvu alebo prihlášku, a jej príslušné afilácie.

„Softvér“ sú licencované kópie softvéru spoločnosti Microsoft uvedeného v podmienkach používania produktov. Softvér nezahŕňa služby on-line ani výstupy zo služieb, môže však byť súčasťou služby on-line.

„Software Assurance“ je ponuka spoločnosti Microsoft poskytujúca práva na nové verzie a ďalšie výhody týkajúce sa produktov, ako je to podrobnejšie uvedené v podmienkach používania produktov.

„Práva na používanie“ sú vo vzťahu k ľubovoľnému licenčnému programu práva na používanie alebo podmienky používania služby pre každý produkt a verziu, ktoré sú zverejnené pre daný licenčný program na multilicenčnom webe. Práva na používanie nahrádzajú podmienky akejkoľvek licenčnej zmluvy koncového používateľa (zobrazenej na obrazovke alebo inak poskytnutej), ktorá sa dodáva

s daným produktom. Práva na používanie softvéru zverejňuje spoločnosť Microsoft v podmienkach používania produktov. Práva na používanie služieb on-line sú zverejnené v podmienkach používania služieb on-line.

## 2. Licencie na produkty.

- a. Udelenie licencie.** Spoločnosť Microsoft udeľuje podniku nevýhradné, celosvetové a obmedzené právo na preberanie, inštaláciu a používanie softvérových produktov a na prístup a používanie služieb on-line – oboje v objednanom množstve na základe prihlášky. Udelené práva podliehajú podmienkam tejto zmluvy, právam na používanie a podmienkam používania produktov. Spoločnosť Microsoft si vyhradzuje všetky práva, ktoré nie sú výslovne udelené v tejto zmluve.
- b. Trvanie licencií.** Predplatené licencie a väčšina práv v rámci krytia Software Assurance majú dočasnú účinnosť. Ak zúčastnená afilácia nevyužije možnosť odkúpenia, ktorá je k dispozícii pre niektoré predplatené licencie, doba účinnosti týchto licencií a práv uplynie po vypovedaní príslušnej prihlášky alebo po uplynutí jej doby účinnosti. Pokiaľ v príslušnej prihláške alebo právach na používanie nie je uvedené inak, všetky ostatné licencie sa stávajú trvalými až po uhradení všetkých platieb za príslušnú licenciu a uplynutí doby účinnosti úvodnej prihlášky.
- c. Príslušné práva na používanie.**
- (i) **Produkty (iné než služby on-line).** Práva na používanie účinné ku dňu účinnosti príslušnej doby účinnosti prihlášky sa budú vzťahovať na používanie verzií jednotlivých produktov aktuálnych v danom čase príslušným podnikom. Na budúce verzie a nové produkty sa budú vzťahovať práva na používanie účinné v dobe prvého vydania príslušných verzií a produktov. Zmeny práv na používanie vykonané spoločnosťou Microsoft pre určitú verziu sa neuplatnia, pokiaľ sa ich zúčastnená afilácia nerozhodne uplatniť. Práva na používanie vzťahujúce sa na trvalé licencie, ktoré boli získané na základe predchádzajúcej zmluvy alebo prihlášky, určuje zmluva alebo prihláška, na základe ktorej boli získané. Predĺžením krytia Software Assurance sa nemenia práva na používanie vzťahujúce sa na tieto licencie.
- (ii) **Služby on-line.** Na služby on-line sa budú počas obdobia predplatného vzťahovať práva na používanie účinné v počiatočný deň účinnosti predplatného, v súlade s príslušnou definíciou v podmienkach používania produktov.
- d. Práva na downgrade.** Podnik môže namiesto verzie, ktorá je aktuálna ku dňu účinnosti prihlášky, používať staršiu verziu produktu. V prípade licencií získaných počas aktuálnej doby účinnosti prihlášky sa budú práva na používanie aktuálnej verzie vzťahovať na používanie staršej verzie. Ak staršia verzia produktu obsahuje funkcie, ktoré sa v novej verzii nenachádzajú, na tieto funkcie sa budú vzťahovať práva na používanie staršej verzie.
- e. Práva na novú verziu na základe krytia Software Assurance.** Zúčastnená afilácia musí pre každú objednanú licenciu objednať a zachovávať nepretržité krytie Software Assurance. S krytím Software Assurance má podnik automaticky právo na používanie novej verzie licencovaného produktu hneď po jeho vydaní, a to aj keď sa podnik rozhodne, že novú verziu nebude ihneď používať.
- (i) Ak nie je v prihláške povolené inak, používanie novej verzie bude podliehať právam na používanie vzťahujúcim sa na novú verziu.
- (ii) Ak v čase vydania novej verzie je licencia na staršiu verziu produktu trvalá, licencia na novú verziu bude tiež trvalá. Trvalé licencie získané prostredníctvom krytia Software Assurance nahrádzajú akékoľvek trvalé licencie na staršiu verziu.
- f. Potvrdenie licencie.** Táto zmluva, príslušná prihláška, potvrdenie objednávky zúčastnenej afilácie a akákoľvek dokumentácia o prevodoch trvalých licencií spolu s dokladom o zaplatení budú dokladom zúčastnenej afilácie o všetkých licenciách získaných na základe prihlášky.
- g. Akvizície, rozdelenia a zlúčenia.** Ak sa počet licencií krytých prihláškou zmení o viac ako desať percent v dôsledku (1) akvizície subjektu alebo organizačnej zložky, (2) rozdelenia afilácie, organizačnej zložky zúčastnenej afilácie alebo ktorejkoľvek jej afilácie, prípadne

(3) zlúčenia vrátane zlúčenia s treťou stranou, ktorá už má uzatvorenú zmluvu alebo prihlášku, spoločnosť Microsoft poskytne zúčastnenej afilácii v dobrej viere súčinnosť k zosúladeniu jej zmeneného postavenia v kontexte tejto zmluvy.

### **3. Vytváranie kópií produktov a práva na preinštalácie.**

- a. Všeobecné.** Zúčastnená afilácia smie vytvoriť toľko kópií produktov, koľko potrebuje na ich distribúciu v rámci podniku. Kópie musia byť verné a úplné (vrátane oznámení o autorských právach a ochranných známkach) a vytvorené z originálnych kópií získaných zo zdroja dodávok schváleného spoločnosťou Microsoft. Zúčastnená afilácia smie na vytváranie týchto kópií využívať služby tretej strany, súhlasí však s tým, že ponese zodpovednosť za akékoľvek konanie tretej strany. Zúčastnená afilácia sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie, aby svojim zamestnancom, zástupcom a akýmkoľvek iným osobám používajúcim produkty oznámila, že produkty sú licencované od spoločnosti Microsoft podľa podmienok tejto zmluvy.
- b. Kópie na školenia, hodnotenie a zálohovanie.** V prípade akýchkoľvek produktov iných než služby on-line smie zúčastnená afilácia (1) používať v zariadení určenom na školenia v rámci svojich priestorov až 20 bezplatných kópií akýchkoľvek licencovaných produktov na účely školenia týkajúceho sa daného produktu, (2) používať počas 60-dňového skúšobného obdobia až 10 bezplatných kópií akýchkoľvek produktov a (3) používať jednu bezplatnú kópiu akéhokoľvek licencovaného produktu na záložné alebo archivačné účely, a to zvlášť pre každú zo svojich jednotlivých miestnych pobočiek. K dispozícii môžu byť skúšobné verzie služieb on-line, pokiaľ sú uvedené v právach na používanie.
- c. Právo na preinštalácie.** V niektorých prípadoch sú preinštalácie s využitím média produktu povolené. Ak je produkt spoločnosti Microsoft licencovaný (1) od pôvodného výrobcu zariadenia (OEM), (2) ako kompletný balík produktu z maloobchodného zdroja alebo (3) na základe iného programu spoločnosti Microsoft, potom možno médiá poskytnuté na základe tejto zmluvy vo všeobecnosti používať na vytváranie bitových obrazov (image) určených na použitie namiesto kópií poskytnutých z daného oddeleného zdroja. Toto právo je podmienené nasledujúcim:
- (i) Na každý preinštalovaný produkt sa musí z oddeleného zdroja získať samostatná licencia.
  - (ii) Produkt, jazyk, verzia a komponenty vytvorených kópií musia byť identické s produktom, jazykom, verzou a všetkými komponentmi kópií, ktoré nahrádzajú, a počet kópií alebo inštancií povoleného preinštalovaného produktu ostane rovnaký.
  - (iii) S výnimkou kópií operačného systému a kópií produktov, na ktoré bola získaná licencia na základe iného programu spoločnosti Microsoft, musí byť typ preinštalovaného produktu (napríklad upgrade alebo licencia na plnú verziu) identický s typom produktu licencovaným z oddeleného zdroja.
  - (iv) Zúčastnená afilácia musí dodržiavať všetky procesy alebo požiadavky na preinštalovanie konkrétneho produktu z bitového obrazu, ktoré sú uvedené v podmienkach používania produktov.

Preinštalované produkty podliehajú podmienkam a právam na používanie týkajúcim sa licencie získanej z oddeleného zdroja. Nič v tomto oddiele nevytvára ani nerozširuje žiadnu záruku spoločnosti Microsoft ani záväzok podpory.

### **4. Prevod a priradenie licencií.**

- a. Zmluvné prevody licencií.** Zákazník alebo zúčastnená afilácia smie prevádzať na základe tejto zmluvy iba úplne splatené trvalé licencie, a to na:
- (i) afiláciu alebo
  - (ii) tretiu stranu výlučne v súvislosti s prevodom hardvéru alebo presunom zamestnancov, ktorým boli licencie pridelené, v rámci (1) rozdelenia afilácie alebo divízie afilácie, prípadne (2) zlúčenia zahŕňajúceho zákazníka alebo afiláciu.

Po takomto prevode musí zákazník alebo zúčastnená afilácia odinštalovať licencovaný produkt, ukončiť jeho používanie a zničiť všetky jeho kópie.

- b. Oznámenie o zmluvnom prevode licencií.** Zákazník alebo zúčastnená afilácia musí zmluvný prevod licencií oznámiť spoločnosti Microsoft vyplnením formulára na prevod licencií, ktorý možno získať na stránke <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>, a zaslaním vyplneného formulára spoločnosti Microsoft ešte pred prevodom licencií. Žiadny takýto zmluvný prevod licencií nebude platný, pokiaľ zákazník alebo zúčastnená afilácia neposkytne nadobúdateľovi dostatočné dokumenty, ktoré mu umožnia presvedčiť sa o rozsahu, účele a obmedzeniach práv udelených spoločnosťou Microsoft v rámci prevádzaných licencií (okrem iného vrátane príslušných práv na používanie, obmedzení týkajúcich sa používania a prevodov, záruk a obmedzení zodpovednosti) a pokiaľ ich nadobúdateľ v písomnej forme neodsúhlasí.
- c. Vyčerpanie.** Ak sa vyčerpá právo na distribúciu, žiadne ustanovenie tejto zmluvy nezakazuje prevod softvéru v rozsahu povolenom platnými zákonmi.
- d. Interné priradenie licencií a krytia Software Assurance.** Licencie a krytie Software Assurance musia byť priradené jednému používateľovi alebo zariadeniu v rámci podniku. Priradenie licencií a krytia Software Assurance v rámci podniku možno zmeniť podľa postupu uvedeného v dokumente Práva na používanie.

## 5. Doba účinnosti a vypovedanie zmluvy.

- a. Doba účinnosti.** Táto zmluva zostane účinná, pokiaľ nebude vypovedaná niektorou zmluvnou stranou, ako je uvedené nižšie. Doba účinnosti každej prihlášky bude uvedená v príslušnej prihláške.
- b. Vypovedanie bez uvedenia dôvodu.** Každá zo zmluvných strán smie vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu písomnou výpoveďou so 60-dňovou výpovednou lehotou. V prípade vypovedania nebudú prijímané nové prihlášky, ale akákoľvek existujúca prihláška zostane v platnosti počas doby účinnosti takejto prihlášky a bude sa naďalej riadiť touto zmluvou.
- c. Vypovedanie s uvedením dôvodu.** Bez obmedzenia akýchkoľvek iných náhrad smie každá zo zmluvných strán vypovedať prihlášku, ak druhá strana závažným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy vrátane akejkoľvek povinnosti predložiť objednávky alebo zaplatiť faktúry. S výnimkou prípadov, keď nie je porušenie z povahy vecí možné napraviť do 30 dní, musí vypovedajúca zmluvná strana oznámiť druhej strane svoj zámer vypovedať prihlášku 30 dní vopred a poskytnúť jej príležitosť na nápravu porušenia. Ak spoločnosť Microsoft týmto spôsobom oznámi výpoveď zúčastnenej afilácii, kópiu oznámenia zašle spoločnosť Microsoft aj zákazníkovi, pričom zákazník súhlasí s tým, že pomôže porušenie vyriešiť. Ak sa porušenie vzťahuje na iné prihlášky a nemožno ho v primeranej lehote vyriešiť súčinnosťou medzi spoločnosťou Microsoft a zákazníkom, spoločnosť Microsoft smie vypovedať túto zmluvu a všetky prihlášky uzatvorené na jej základe. Ak zúčastnená afilácia prestane byť afiláciou zákazníka, zákazník to musí bezodkladne oznámiť spoločnosti Microsoft a spoločnosť Microsoft smie vypovedať prihlášku bývalej afilácie. Ak zúčastnená afilácia vypovie svoju prihlášku v dôsledku jej porušenia spoločnosťou Microsoft alebo ak spoločnosť Microsoft vypovie prihlášku, pretože zúčastnená afilácia prestala byť afiláciou zákazníka, potom bude mať zúčastnená afilácia práva na predčasné ukončenie účinnosti prihlášky, ako sú uvedené v prihláške.
- d. Úprava alebo ukončenie poskytovania služby on-line z regulačných dôvodov.** Spoločnosť Microsoft môže upraviť alebo ukončiť poskytovanie služby on-line v akejkoľvek krajine alebo jurisdikcii, v ktorej je alebo bude účinná vládna požiadavka alebo povinnosť (1) vystavujúca spoločnosť Microsoft akémukoľvek právnomu predpisu alebo požiadavke, ktorá sa vo všeobecnosti nevzťahuje na právnické osoby pôsobiace v tejto krajine, (2) sťažujúca spoločnosti Microsoft ďalšiu prevádzku služby on-line bez jej úprav alebo (3) na základe ktorej sa spoločnosť Microsoft môže domnievať, že tieto podmienky alebo služba on-line môže byť v rozpore s takouto požiadavkou alebo povinnosťou.

- e. **Aktualizácie programu.** Spoločnosť Microsoft môže zmeniť tento program, čo môže mať za následok, že v čase predĺženia prihlášky bude musieť zákazník a jeho zúčastnené afilácie uzatvoriť nové zmluvy a prihlášky.

## 6. Rôzne.

- a. **Oznámenia.** Oznámenia, autorizácie a požiadavky súvisiace s touto zmluvou musia byť posielané bežnou poštou, poštou s dodacou lehotou do druhého dňa alebo expresným kuriérom na adresy a čísla uvedené vo formulári s podpisom a v tejto zmluve. Oznámenia sa budú považovať za doručené v deň, ktorý je uvedený na návratke alebo na potvrdení o doručení od kuriéra.

Kópie zasielajte na adresu:
Microsoft Corporation Legal and Corporate Affairs Volume Licensing Group One Microsoft Way Redmond, WA 98052 USA

Spoločnosť Microsoft môže informácie o termínoch prihlášok a službách on-line poskytovať e-mailom kontaktným osobám, ktoré zúčastnená afilácia uvedie v prihláške, alebo prostredníctvom webovej lokality oznámenej spoločnosťou Microsoft. E-mailové oznámenie sa považuje za odovzdané v deň jeho odoslania.

- b. **Správa a nahlasovanie.** Zúčastnená afilácia musí poskytovať a spravovať údaje konta (napríklad kontaktné osoby, objednávky, licencie, prevzatý softvér) na webovej lokalite Centra služieb pre multilicencie spoločnosti Microsoft (alebo na nástupníckej lokalite) na adrese <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>. V deň účinnosti tejto zmluvy a akýchkoľvek prihlášok bude kontaktným osobám, ktorý na tento účel určila zúčastnená afilácia, poskytnutý prístup k tejto lokalite. Tieto osoby môžu opraviť ďalších používateľov a kontaktné osoby.
- c. **Poradie nadradenosti dokumentov.** V prípade rozporu medzi dokumentmi uvedenými v tejto zmluve, ktorý sa v týchto dokumentoch výslovne nerieši, sa podmienky v nich zakotvené uplatňujú v nasledujúcom poradí (od najvyššej po najnižšiu prioritu): (1) rámcová zmluva, (2) táto zmluva Enterprise Agreement, (3) akákoľvek prihláška, (4) podmienky používania produktov, (5) podmienky používania služieb on-line, (6) objednávky predložené na základe tejto zmluvy a (7) všetky ostatné dokumenty v tejto zmluve. Podmienky uvedené v dodatku majú prednosť pred upraveným dokumentom a pred všetkými predchádzajúcimi dodatkami týkajúcimi sa rovnakého predmetu.
- d. **Príslušná mena.** Akékoľvek platby v prospech spoločnosti Microsoft musia byť v mene príslušnej lokality, ktorú schválila spoločnosť Microsoft.
- e. **Dane.** Sumy splatné spoločnosti Microsoft nezahŕňajú žiadne dane, pokiaľ nie je na faktúre uvedené, že sú s daňou. Zákazník musí zaplatiť všetky príslušné dane z pridanej hodnoty, spotrebné dane, dane z predaja alebo dane z hrubého príjmu, prípadne ďalšie dane z transakcií, taxy, poplatky či prirážky, ako aj všetky prirážky za náhradu regulačných nákladov alebo podobné sumy, ktoré sú splatné na základe tejto zmluvy a ktoré môže spoločnosť Microsoft vyberať od zákazníka. Zákazník bude tiež zodpovedať za všetky príslušné kolkové poplatky a všetky ďalšie dane, ktoré je povinný platiť v zmysle zákona, vrátane daní vzťahujúcich sa na distribúciu alebo poskytovanie produktov alebo profesionálnych služieb zo strany zákazníka pre jeho afilácie. Spoločnosť Microsoft bude zodpovedná za platbu všetkých daní z čistého príjmu, daní z hrubého príjmu vybraných namiesto daní z príjmu alebo ziskov, ako aj za platenie daní z vlastníctva majetku.

Ak sa z platieb v prospech spoločnosti Microsoft musia platiť nejaké dane formou zrážky, zákazník smie znížiť splatnú sumu o takéto dane a zaplatiť ich príslušnej daňovej správe, ale len za predpokladu, že bezodkladne zabezpečí a doručí oficiálne potvrdenie týchto zrážok a ďalšie dokumenty v primeranej miere vyžiadané spoločnosťou Microsoft, aby si

mohla uplatniť nárok na zahraničný daňový dobropis alebo vrátenie dane. Zákazník zaručí, že všetky prípadné zrážkové dane budú znížené na minimálnu úroveň v rozsahu prípustnom v zmysle príslušných zákonov.

